



MIDLAND GROUP

ENGLISH-CHINESE
DICTIONARY OF FINANCE

英漢金融辭典

安江 马熙胜 编著
J.S. Adams and T.I. Mathieson
Editors

AMCD (Publishers) Ltd
安马出版社



Hong Kong University Press
香港大學出版社

MIDLAND GROUP

English-Chinese Dictionary of Finance

©AMCD (Publishers) Ltd, 1991

First published 1991

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, without the prior permission of the publishers.

Published jointly in 1991 by AMCD (Publishers) Ltd.,
PO Box 102, Purley, Surrey CR8 3YX, United Kingdom, and
Hong Kong University Press, 139 Pokfulam Road, Hong Kong.
Distributed outside China by Hong Kong University Press.

Calligraphy on cover and title page by Mr. Wang Deyan,
Chairman and President of the Bank of China.

Printed in Hong Kong by Kings Time Printing Co. Ltd.

米特兰集团

《英汉金融辞典》

©安马出版社1991

初版1991

版权所有：本书任何部份之文字及内容，如未获出版者允许，不得用任何方式抄袭或翻印。

本辞典由安马出版社及香港大学出版社

於1991年联合出版，香港大学出版社並为中国以外总发行

封面及内封由中国银行董事长兼行长十德衍先生题词。

香港金泰印刷有限公司承印。

Acknowledgements

鸣 谢

The editors would like to express their thanks to the large number of people in both China and the United Kingdom who assisted in the compilation, checking and proofreading of the dictionary. Our particular thanks go to the staff of the People's Bank of China in Beijing, the Bank of China and People's Insurance Company in London and Beijing. We are also grateful to the London, Hong Kong and Beijing staff of Midland Bank and the Office of the Commissioner of Banking in Hong Kong. Finally, this project would have been infinitely more difficult without the help of Lillian Chia and David Aspinall of the Chinese Computer Project at the University of London School of Oriental and African Studies. All of the above have contributed to whatever merit this dictionary may have.

J.S. Adams

T.I. Mathieson

November, 1991

编者在此对在中、英两国协助编辑及校对本辞典的所有人士，特别是北京中国人民银行、中国银行和人民保险公司伦敦及北京办事处工作人员表示谢意。编者在此也对米特兰银行伦敦、香港和北京办事处的工作人员，以及香港政府银行业监理处表示感谢。伦敦大学亚非学院中文电脑研究组的 Lillian Chia 和 David Aspinall 的帮助，使本辞典能够顺利完成。上述所有人士对本辞典均作出了不少贡献。

安江

马熙胜

1991年11月

前言

刘鸿儒



热烈欢迎英汉金融辞典的出版。
这部辞典内容丰富，包括货币、银行、
证券、保险等各种金融词汇。它对于
培养人才、扩大中国同英国及其他英语国
家和地区的经济联系，对于发展国际间的金
融合作，具有十分重要的作用。

刘鸿儒

FOREWORD

I would like to extend a warm welcome to the publication of this *English-Chinese Dictionary of Finance*, which offers comprehensive coverage of terms in banking, foreign exchange business securities dealing and insurance. It will be of great value in training and in the expansion of commercial relations between China and English-speaking countries and in facilitating the development of international co-operation.

Liu Hongru

Vice-Chairman, State Commission for Restructuring the Economy
Former Deputy Governor, People's Bank of China

FOREWORD

by

Sir Kit McMahon



This dictionary represents a small but significant contribution by Midland Group to the understanding of China. We hope it will also assist in the process of China's opening to the outside world, particularly the financial world. We at Midland wish it every success and consider it a further means of strengthening the friendly links we have developed with China over more than seventy-five years.

A handwritten signature in black ink that reads "Kit McMahon". The signature is fluid and cursive.

Sir Kit McMahon
Chairman, Midland Group
Former Deputy Governor, Bank of England

前言

本辞典体现了米特兰集团对了解中国所做的虽小却有益的贡献。我们同时希望此举有助于中国（尤其是经济界）的对外开放。我们米特兰集团真诚祝愿本辞典发行认为这会进一步加强我们与中国75年的友好关系。

Kit McMahon 爵士
米特兰集团主席
英国银行前副行长

Abbreviations

略语表

1. adj. = adjective 形容词
2. adv. = adverb 副词
3. bank = banking industry 银行业
4. colloq. = colloquial 口语
5. fx. = foreign exchange 外汇业
6. ins. = insurance industry 保险业
7. leg. = legal 法律的
8. pl. = plural 复数
9. reins. – reinsurance 再保险业
10. UK = British usage 英语
11. US – American usage 美语
12. vi. – verb intransitive 不及物动词
13. vt. = verb transitive 及物动词

Contents

目 录

Acknowledgements 鸣谢	vii
Foreword by Liu Hongru 前言 (一)	ix
Foreword by Siu Kit McMahon 前言 (二)	xi
Abbreviations 略语表	xii
The Dictionary 辞典正文	1-127
Appendices 附录	
1. Chinese Banks 中国的银行	129
2. Foreign Banks 外国的银行	130
3. World Currencies 各国货币	136
4. China's Foreign Trade Corporations and Organizations 中国对外贸易机构	152

A

AAA *adj.* 三A級的 sān A jíde.
 a forfait paper *n.* 无追索权贸易票据 wú zhuīsuǒquán mào-yì piàojù; 包买票据 bāomǎi piàojù.
 abandon, abandonment (*ins.*) *vt., n.* 委付 wěifù; 放弃产权 fàngqì chǎnquán.
 ability to borrow *n.* 借款能力 jièkuǎn nénglì.
 ability to repay *n.* 偿还能力 chánghuán nénglì.
 above par *adj./adv.* 超过面值 chāoguò miànzhí.
 above-the-line *adj.* 线上(项目) xiànshàng (xiàngmù).
 absolute acceptance *n.* 无条件承兑 wútiáojiàn chéngduì; 单纯承兑 dānchún chéngduì.
 absolute endorsement *n.* 无条件背书 wútiáojiàn bèishū; 单纯背书 dānchún bèishū.
 absolute title *n.* 绝对产权的法律证明文件 juéduì chǎn-quán de fǎlǜ zhèngmíng wén-jian.
 abstract of account *n.* 帐目摘要 zhàngmù zhāiyào.
 a/c (account) *n.* 帐户 zhànghù; 帐目 zhàngmù; 帐务 zhàng-wù.

accelerated amortisation *n.* 加速摊提/销 jiāsù tāntí/xiāo.
 accelerated depreciation *n.* 加速折旧 jiāsù zhéjiù.
 acceleration (of loan repayment) *n.* 加速还款 jiāsù huán-kuǎn; 提前还款 tíqián huán-kuǎn.
 acceleration clause *n.* 加速条款 jiāsù tiáokuǎn.
 accept (*ins.*) *vt.* 接受 jiēshòu.
 accept (a bill) *vt.* 允付 yǔnfù; 承兑(票据, 汇票) chéngduì (piàojù, huìpiào).
 acceptability *n.* 可承兑性 kě-chéngduìxìng.
 acceptance *n.* 承兑 chéngduì; 承兑汇票 chéngduì huìpiào; 承兑票据 chéngduì piàojù.
 acceptance(s) (reins.) *n. (pl.)* 接受承保 jiēshòu chéngbǎo; 分入分保 fēnrù fēnbǎo.
 acceptance commission *n.* 承兑手续费 chéngduì shǒuxùfèi.
 acceptance credit *n.* 承兑信用(证) chéngduì xìnyòng-(zhèng).
 acceptance documents *n. pl.* 承兑交单 chéngduì jiāodān.
 acceptance fee *n.* 承兑费 chéng-duìfèi.
 acceptance for honour *n.* 参加承兑 cānjiā chéngduì.
 acceptance line (bank.) *n.* 承兑额度 chéngduì é'dù; 承兑限额 chéngduì xiànlé.

acceptance market *n.* 承兑票据市场 chéngduì piàojiù shìchǎng.

acceptance rate *n.* 票据承兑利率 piàojiù chéngduì lǜ.

acceptance supra protest *n.* 承兑拒付汇票 chéngduì jùfù huìpiào.

accepted bill *n.* 已承兑票据 yǐchéngduì piàojiù.

accepted draft *n.* 已承兑汇票 yǐchéngduì huìpiào.

accepting bank *n.* 承兑银行 chéngduì yínháng.

accepting house *n.* 票据承兑(银)行 piàojiù chéngduì (yín) háng; 承兑(银)行 chéngduì (yín) háng.

Accepting Houses' Committee (AHC) *n.* 承兑行委员会 chéngduìháng wěiyuánhui.

acceptor *n.* 承兑人 chéngduìrén; 承票人 chéngpiàorén.

accident *n.* 意外事故 yìwài shìgù.

accident insurance *n.* 意外保险 yìwài bǎoxiǎn.

accident prevention *n.* 意外事故预防 yìwài shìgù yùfáng.

accidental bodily injury *n.* 意外人身伤害 yìwài rénshēn shānghài.

accidental damage *n.* 意外的损坏 yìwàide sǔnhuài.

accommodation bill *n.* 通融票据 tōngróng piàojiù; 空头票

据 kōngtóu piàojiù.

account (a/c) *n.* 帐户 zhàngù; 帐目 zhàngmù; 帐务 zhàngwù.

account book *n.* 帐簿 zhàngbù; 簿籍 bùjí; 帐册 zhàngcè.

account code *n.* 帐户编号 zhàngù biānhào; 帐簿代号 zhàngbù dàihào.

account day *n.* 结算日 jiésuànrì; 结帐日 jiézhàngrì.

account due *n.* 应收到期帐款 yīngshōu dàoqī zhàngkuǎn.

account executive *n.* 业务经理 yèwù jīnglǐ; 贷款行办人 dàikuǎn xíngbànrén; 营业主人 yíngyèzhǔrén.

account holder *n.* 顾客帐户 gùkè zhàngù.

account in arrears *n.* 拖欠帐户 tuōqiǎn zhàngù; 逾期帐款 yúqī zhàngkuǎn.

account item *n.* 帐目 zhàngmù, 帐项 zhàngxiàng.

account number *n.* 帐号 zhàng-hào; 帐户编号 zhàngù biānhào.

account payable *n.* 应付帐款 yīngfù zhàngkuǎn.

account payee *n.* 收款人帐户 shōukuǎnrén zhàngù.

account receivable *n.* 应收帐款 yīngshōu zhàngkuǎn.

account settled *n.* 帐户清讵 zhàngù qīngqì; 帐户决算 zhàngù juésuàn.

account title *n.* 帐户名称
 zhànghù míngchēng; 会计科
 目 kuàijì kēmù.
account year *n.* 会计年度 kuàijì
 niándù.
accountancy *n.* ① 会计职业/职
 务 kuàijì zhíyè/zhíwù. ② 会
 计学 kuàijìxué.
accountant *n.* 会计师 kuàijìshī;
 会计员 kuàijìyuán.
accountant's report *n.* 会计师
 报告 kuàijìshī bàogào; 查帐
 报告书 cházhàng bàogāoshū.
accounting convention *n.* 会计
 惯例 kuàijì guānlì.
accounting department *n.* 会计
 部门 kuàijì bùmén; 会计处
 kuàijìchù.
accounting entry *n.* 会计分录/
 入帐 kuàijì fēnlù/rùzhàng.
accounting period *n.* 会计期间
 kuàijì qījiān; 会计结算期
 kuàijì jiésuànqī.
accounting voucher *n.* 会计凭
 证/传票 kuàijì píngzhèng/
 chuánpào.
accounting year *n.* 会计年度
 kuàijì niándù.
accounts *n. pl.* ① 帐户 zhànghù.
 ② 报表 bàobiào.
accounts payable *n. pl.* 应付帐
 款 yīngfù zhàngkuǎn.
accounts receivable loan *n.* 应收
 帐款押款 yīngshōu zhàng-
 kuǎn yākuǎn.
accrual(s) *n. (pl.)* 应计收支额

yīngjì shǒuzhī'é; 应计项目
 yīngjì xiàngmù.
accrual(s) basis *n.* 权责发生制
 quánzé fāshēngzhì; 权责应
 计制 quánzé yīngjìzhì.
accruals accounting *n.* 应计会
 计制 yīngjì kuàijìzhì; 应计
 制会计 yīngjìzhì kuàijì.
accrue *vt./vi.* 增值 zēngzhí; 应
 计 yīngjì.
accrued charges *n. pl.* 应计费
 用 yīngjì fèiyong.
accrued income *n.* 应计收益
 yīngjì shōuyì; 应计收入
 yīngjì shōurù.
accrued interest *n.* 应计利息
 yīngjì lìxī.
accrued profit *n.* 应计利润
 yīngjì lìrùn.
accumulated amortisation *n.* 累
 积摊销 lěijī tānxiāo.
accumulated depreciation *n.* 累
 积折旧 lěijī zhéjiù.
accumulated interest *n.* 累积利
 息 lěijī lìxī.
accumulated loss *n.* 累积亏损
 lěijī kǔsǔn.
accumulated profit *n.* 累积利
 润 lěijī lìrùn. 滚存利润 gǔn-
 cún lìrùn.
accumulation of risks (ins.) *n.* 责
 任积累 zérèn jīlěi.
acquire *vt.* 获得 huòdé; 取得
 qǔdé; 购得 gòudé; 购置
 gòuzhì.
acquisition *n.* 获得 huòdé; 取得

qǔdé; 购得 gòudé.

acquisition costs/expenses *n. pl.*

① (ins.) 展业费 zhǎnyèfèi.

② 购置成本 gòuzhì chéngbēn; 取得成本 qǔdé chéngbēn.

act of god *n.* 天灾 tiānzāi.

action of debt *n.* 债务诉讼 zhàiwù sùsòng.

actual cost *n.* 实际成本 shíjì chéngbēn; 实际费用 shíjì fèiyong.

actual deaths (ins.) *n. pl.* 实际死亡数 shíjì sǐwángshù.

actual loss *n.* 实际损失 shíjì sǔnshī.

actual value *n.* 实际价值 shíjì jiàzhí.

actuary *n.* 精算师 jīngsuànshī; 保险统计师 bǎoxiǎn tǒngjìshī.

ACU (Asian Currency Unit) *n.* 亚洲货币单位 Yàzhōu Huòbì Dānwèi.

ADB (or AsDB, Asian Development Bank) *n.* 亚洲开发银行 Yàzhōu Kāifā Yínháng.

ad valorem *adj.* 从价 cóngjià.

ad valorem tariff rate *n.* 从价税率 cóngjià shuǐlǜ.

addendum (ins.) *n. (pl.: addenda)* 附约 fùyue.

additional conditions (ins.) *n. pl.* 附加条件 fùjiā tiáojiàn.

additional perils (ins.) *n. pl.* 附

加风险 fùjiā fēngxiǎn.

additional premium (ins.) *n.* 附加保费 fùjiā bǎofèi; 加费 jiāfèi.

additional premium for short period cover (ins.) *n.* 短期加费 duǎnqī jiāfèi.

adjudication order (leg.) *n.* 法庭的裁决 fǎtíngde cáijué.

adjustable peg *n.* 可调整固定汇率 kětiáozhěng gùdìng huìlǜ.

adjustable premium (ins.) *n.* 可调整保费 kětiáozhěng bǎofèi.

adjustment *n.* 调整 tiáozhěng; 理算 lǐsuàn.

adjustment of loss (ins.) *n.* 损失理算 sǔnshī lǐsuàn.

adjustment premium (ins.) *n.* 调整保费 tiáozhěng bǎofèi.

adjustment process *n.* 调整过程 tiáozhěng guòchéng.

administer *vt.* 管理 guǎnlǐ.

administration *n.* ① 管理 guǎnlǐ. ② 行政机构 xíngzhèng jīgòu.

administration cost(s) (ins.) *n. (pl.)* 行政费用 xíngzhèng fèiyong.

administration department *n.* 行政部门 xíngzhèng bùmén.

administrative *adj.* 行政的 xíngzhèngde; 管理的 guǎnlǐde.

administrative costs / expenses

n. pl. (行政) 管理费用
(xíngzhèng) guǎnlǐ fèiyòng.

administrative staff *n.* 行政人员
xíngzhèng rényuán.

administrator *n.* 管理人员
guǎnlǐ rényuán.

admitted insurer (■US) *n.* 授权
承保人 shòuquán chéngbǎo-
rén.

ADR (American Depository
Receipt) *n.* 美国证券托存
收据 Měiguó zhèngquàn tuō-
cún shōujù.

advance *n.* ① 贷款 dàikuǎn; 垫
款 diǎnkuǎn; 一借款 jièkuǎn.
② 预付款 yùfùkuǎn. *vt.* 贷
款 dàikuǎn; 贷给 dàigěi.

advance against bill *n.* 票据抵
押贷款 piàojù dīyǎ dàikuǎn.

advance payment *n.* 预付款 yù-
fùkuǎn.

advance payment guarantee *n.*
预付款项担保 yùfù kuǎn-
xiàng dānbǎo.

advance profits insurance *n.* 预
计利润保险 yùjì lìrùn bǎo-
xiǎn.

advice *n.* 通知书 tōngzhīshū; 通
知单 tōngzhīdān; 汇票票根
huìpiào piàogēn.

advice of fate *n.* 出险事故通知
chūxiǎn shìgù tōngzhī.

advice of payment *n.* 付款通知
fùkuǎn tōngzhī.

advise *vt.* 通知 tōngzhī; 告知
gàozhī.

adviser/advisor *n.* 顾问 gùwèn.

advising bank *n.* 通知(银)行
tōngzhī(yín)háng.

advisory committee *n.* 顾问委
员会 gùwèn wěiyuánhui.

advisory funds *n. pl.* 咨询款项
zīxún kuǎnxiàng.

advocate *n.* 辩护人 biànhùrén.

AfDB (African Development
Bank) *n.* 非洲开发银行
Fēizhōu Kāifā Yínháng.

affidavit (leg.) *n.* 宣誓书 xuān-
shìshū.

affiliate (or affiliated company) *n.*
联营公司 liányíng gōngsī;
联号 liánhào. *vi.* 联营 lián-
yíng.

after date *adj./adv.* 发票后 fā-
piàohòu; 出票后 chūpiàohòu.

after sight *adj./adv.* 见票后 jiàn-
piàohòu.

after-tax profit *n.* 税后利润
shuìhòu lìrùn.

after-tax yield *n.* 税后收益
shuìhòu shōuyì.

age of vessel (ins.) *n.* 船龄
chuánlíng.

agency *n.* 代理机构 dàilǐ jīgòu;
代理行 dàilǐháng.

agency fee *n.* 代理费 dàilǐfèi.

agent *n.* 代理人 dàilǐrén; 代理
商 dàilǐshāng; 代理银行
dàilǐ yínháng.

aggregate *n./adj.* 总量 zǒng-
liàng; 总额 zǒng'é; 总和
zǒnghé. *n./vi.* 累积 lěijī; 总

计 zǒngjì.

agio *n.* 贴水 tiēshuǐ; 差价 chàjià; 银行手续费 yínháng shǒuxùfèi.

AGM (annual general meeting) *n.* 年度股东大会 niándù gǔdōng dàhuì.

agreed insured value *n.* 协定保险价额 xiédìng bǎoxiǎn jià'ér.

agreed price *n.* 议定价格 yìdìng jiàgé; 约定价格 yuēdìng jiàgé.

agreed value *n.* 确认价值 quèrèn jiàzhí; 约定价值 yuēdìng jiàzhí.

agreement *n.* 协议 xiéyì; 合同 héttong.

agricultural credit *n.* 农业信贷 nóngyè xìndài; 农业贷款 nóngyè dàikuǎn.

agricultural credit co-operative *n.* 农业信用合作社 nóngyè xìnyòng hézuòshè.

agricultural insurance *n.* 农业保险 nóngyè bǎoxiǎn.

AHC (Accepting Houses' Committee) *n.* 承兑行委员会 chéngduìháng wěiyuánhui.

AIBD (Association of International Bond Dealers) *n.* 国际债券交易商协会 guójì zhàiquàn jiāoyìshāng xiéhuì.

aid *n.* 外援 wàiyuán; 援助 yuánzhù.

aid agreement *n.* 援助协定

yuánzhù xiédìng.

aid flow *n.* 援助流动 yuánzhù liúdòng.

air transport insurance *n.* 航空运输保险 hángkōng yùnshū bǎoxiǎn; 空运保险 kōngyùn bǎoxiǎn.

air waybill *n.* 空运提单 kōng-yùn tídan.

aircraft hull insurance *n.* 飞机机身保险 fēijī jīshēn bǎoxiǎn.

aircraft passenger insurance *n.* 飞机旅客保险 fēijī lǚkè bǎoxiǎn.

airworthiness (ins.) *n.* 适航 shìháng.

all risks insurance *n.* 一切险 yīqièxiǎn; 综合险 zōnghéxiǎn.

allocate (funds) *vt.* 拨款 bōkuǎn; 分配款 fēnpèi kuǎn.

allocation (of funds) *n.* 拨款 bōkuǎn; 分配 fēnpèi.

allot *vt.* 授予 shòuyù; 分配 fēnpèi.

allotment *n.* 分配股份 fēnpèi-gǔfèn; 拨款 bōkuǎn.

allotment letter *n.* 配股通知书 pèigǔ tōngzhīshù; 分配股份通知单 fēnpèi gǔfèn tōngzhī-dān.

allotment period *n.* 分配期 fēnpèiqī.

allowable tax credit *n.* 税款可抵免额 shuikuǎn kědǐmiǎn'ér.

allowance *n.* 津贴 jīntiē; 补贴

bùtiě; 免税额 miǎnshuì'ér.
 amalgamate *vt./vi.* 合并 hébìng.
 amalgamation *n.* 企业合并 qì-yè hébìng.
 amend *vt.* 修改 xiūgǎi; 改正 gǎizhèng.
 amendment *n.* 修正案 xiūzhèng'àn.
 American option *n.* 美国式期权 Měiguóshì qīquán.
 amicable settlement *n.* 和解 héjiě.
 amortisation *n.* (债务的分期) 偿还 (zhàiwù de fēnqī) cháng huán; (债务的分期) 摊还 (zhàiwù de fēnqī) tān huán; 摊销 tānxiāo.
 amortisation payment *n.* 摊提款 tāntíkuan; 分期偿付款 fēnqī chángfùkuǎn.
 amortisation period *n.* 摊销期 tānxiāoqī.
 amortisation schedule *n.* 分期偿还表 fēnqī cháng huánbiǎo; 摊销表 tānxiāobiǎo.
 amortise *vt.* 摊还 tān huán; 摊销 tānxiāo; 摊提 tāntí; 分期偿还 fēnqī cháng huán.
 amortised *adj.* 已摊还的 yǐtān huán de; 已摊销的 yǐtānxiāo de; 已分期偿还的 yǐfēnqī cháng huán de.
 amortised loan *n.* 已分期摊还的借款 yǐfēnqī tān huán de jièkuǎn.
 amount *n.* 金额 jīn'ér; 总计

zǒngjì; 总额 miàn'ér; 总数 zǒngshù.
 amount due *n.* 到期金额 dàoqī jīn'ér.
 amount in arrears *n.* 拖欠金额 tuōqiàn jīn'ér.
 amount in figures *n.* 小写金额 xiǎoxiě jīn'ér.
 amount in words *n.* 大写金额 dàxiě jīn'ér.
 amount of loss or of damage (ins.) *n.* 损失金额 sǔnshī jīn'ér.
 amount outstanding *n.* 未偿额 wèicháng'ér; 余额 yú'ér.
 amount paid *n.* 支付额 zhīfù'ér; 已付余额 yǐfù yú'ér.
 amount payable *n.* 应付金额 yīngfù jīn'ér.
 amount receivable *n.* 应收金额 yīngshōu jīn'ér.
 analyse *vt.* 分析 fēnxī.
 analysis *n.* 分析 fēnxī.
 analyst *n.* 分析者/家 fēnxīzhě/jiā.
 annex *n.* 附件 fùjiàn.
 annual *adj.* 年度 niándù; 每年的 měiniánde; 周年 zhōu-nián.
 annual accounts *n. pl.* 年度结算 niándù jiésuàn; 年度帐单 niándù zhàngdān.
 annual audit *n.* 年度审计 nián-dù shěnjì; 年度核数 niándù héshù.
 annual general meeting (AGM) *n.*

周年股东大会 zhōunián gǔdōng dàhuì.
 annual interest *n.* 年利息 nián-lìxī; 年息 niánxī.
 annual interest rate *n.* 年利率 niánlǐlǜ; 年利息率 niánlìxī-lǜ.
 annual plan *n.* 年度计划 niándù jìhuà.
 annual premium (ins.) *n.* 年保险费 nián bǎoxiǎnfèi; 年保费 niánbǎofèi.
 annual report *n.* 年度财务报告 niándù cáiwù bàogào; 年报 niánbào.
 annual return *n.* ①年度收益 niándù shōuyì. ②年报 niánbào; 年度所得税申报表 niándù suǒdé shuìshēn bàobiǎo.
 annuitant *n.* 年金受益人 nián-jīn shòuyìrén.
 annuity *n.* 年金 niánjīn.
 annuity assurance *n.* 年金保险 niánjīn bǎoxiǎn.
 antedated cheque *n.* 日期提前支票 rìqī tíqián zhīpiào; 填早日期支票 tiánzǎo rìqī zhīpiào.
 anti-inflationary *adj.* 反通货膨胀的 fǎn tōnghuòpéngzhàng de.
 anticipated freight *n.* 预期运费 yùqī yùnfèi.
 anticipated income *n.* 预期收入 yùqī shōurù.

anticipated interest *n.* 预期利息 yùqī lìxī.
 anticipated payment *n.* 预期付款 yùqī fùkuǎn.
 anticipated profit(s) *n.* (pl.) 早列利润 zǎoliè lìrùn; 预期利润 yùqī lìrùn.
 anticipatory credit *n.* 预支信用 yùzhī xìnyòng; 预期可得之信用 yùqī kědé zhī xìnyòng.
 any one bottom (ins.) *n.* 每一船 měiyīchuán.
 any one risk (ins.) *n.* 每一危险单位 měiyī wēixiǎn dānwèi.
 APDI (Asian and Pacific Development Institute) *n.* 亚洲和太平洋地区开发协会 Yàzhōu hé Tàipíngyáng dìqū Kāifā Xiéhuì.
 appendix *n.* 附录 fùlù; 备注 bèizhù.
 application form (ins.) *n.* 投保单 tóubǎodān.
 application of funds *n.* 资金运用 zījīn yùnyòng.
 appoint *v.* 委派 wěipài.
 appointment *n.* ①任命 rèn-mìng. ②(ins.) 分配 fēnpèi; 分摊 fēntān. ③约会 yuehuì.
 apportionment (ins.) *n.* 分摊 fēntān.
 appraisal *n.* 评估 pínggū; 审查 shěncá; 估价 gūjià; 评价 píngjià.
 appraisal of damage (ins.) *n.* 损害赔偿评定 sǔnhài péicháng

- píngdìng.
appraised value *n.* 估定价值 gūdìng jiàzhí.
appreciate (of currency) *vi.* 升值 shēngzhí.
appreciation *n.* 增值 zēngzhí; 升值 shēngzhí; 涨价 zhàngjià; (外汇) 升值 (wàihuì) shēngzhí.
appropriated profit *n.* 指拨利润 zhǐbō lìrùn; 拨定利润 bōdìng lìrùn.
appropriation *n.* 拨款 bōkuǎn; 指拨金额 zhǐbō jīn'é.
approval *n.* 核准 hézhǔn; 批准 pīzhǔn.
approve *vi.* 同意 tóngyì; 批准 pīzhǔn.
AMF (Arab Monetary Fund) *n.* 阿拉伯货币基金 Ālābó Huòbì Jījīn.
APR (annual percentage rate) *n.* 年率 niánlǜ; 年百分率 nián bǎifēnlǜ.
arbitrage *n.* 套汇 tàohuì; 套利 tàolì. *vi.* 套汇买卖 tàohuì mǎimài; 套做 tàozuò.
arbitrageur *n.* 套汇者 tàohuì-zhě.
arbitrate *vi.* 仲裁 zhòngcái.
arbitration *n.* 仲裁 zhòngcái.
arbitration agency *n.* 仲裁机构 zhòngcái jīgòu.
arbitration award *n.* 仲裁裁决 zhòngcái cáijué; 公断书 gōngduànshū.
arbitration court/tribunal *n.* 仲裁法庭 zhòngcái fǎtíng.
arbitrator *n.* 仲裁人 zhòngcái-rén.
arrangement fee *n.* 安排费 ān-páifèi.
arrangement with creditors *n.* 与债权人达成的安排 yǔ zhàiquánrén dáchéng de ānpái.
arrears *n. pl.* 逾期欠款 yúqī qiǎнкуǎn, 逾期拖欠 yúqī tuōqiǎn.
arrears (to be in) *vi.* 拖欠 tuōqiǎn; 积欠 jīqiǎn.
arrest of ship (ms.) *n.* 扣船 kòuchuan.
arrived weight *n.* 到岸重量 dào'àn zhòngliàng.
arson *n.* 纵火 zònghuǒ.
article (leg.) *n.* 条款 tiáokuǎn.
articles of association *n. pl.* 公司章程 gōngsī zhāngchéng, 公司条例 gōngsī tiáoli.
as expiring / as expiry (ins.) *adj./adv.* 照旧续保 zhàojiù xùbǎo; 照原条件续保 zhào yuántiáojiàn xùbǎo.
'as if' statistics (ins.) *n. pl.* '假设'统计 'jiǎshè' tǒngjì.
as original (ins.) *adj.* 照原保险 zhàoyuán bǎoxiǎn; 照原始保险单条款 zhàoyuánshǐ bǎoxiǎndān tiáokuǎn.
ASEAN (Association of South East Asian Nations) *n.* 东南亚国